



第22届
中国上海国际艺术节
THE 22ND CHINA SHANGHAI
INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

重装回归 焕新亮相

本版编辑/王剑虹 本版视觉/戚黎明

第二十二届中国上海国际艺术节演出交易会开幕 首日签约成绩亮眼

交易会
上外国艺术家
在现场表演
记者 王凯摄



今天上午,第二十二届中国上海国际艺术节演出交易会暨第二十八届长三角演出交易会开幕式在位于交通银行前滩31演艺中心的主会场内开幕,来自40多个国家与地区的约1500位代表参会,参会机构数近500家,首发、首秀作品纷纷登场,海内外新朋旧友齐聚一堂。

本届交易会以“以艺通心、链接世界”为主题,主打“溯源、联结、创新”等关键词。交易会期间,除21台精彩的中外推介演出外,还将举办6场专业研讨会与交流会,内容包括国内项目“走出去”和境外项目“引进来”视频推介会、第一届全国舞美舞台企业大会、长三角演出推介会及国际机构推介会、儿童剧专业平台及文化演艺行业法律实务沙龙。

交易会开幕当天,一批演艺合作达成共识。中国上海国际艺术节中心与土耳其伊斯坦布尔文化艺术基金会、罗马尼亚锡比乌国际戏剧节、意大利艾米利亚-罗马涅大区剧院协会基金会、中国东方演艺集团有限公司等签订了合作备忘录或战略合作协议,在共建“一带一路”倡议提出十周年之际,开辟更广阔的未来舞台。同时,中国上海国际艺术节中心、上海大剧院与李音乐经纪公司就俄罗斯莫斯科大

剧院歌剧《黑桃皇后》、芭蕾舞剧《斯巴达克斯》签订三方合作协议。

此行收获颇丰的上海大剧院艺术中心总裁、上海大剧院院长张颂华表示:“我们和艺术节的合作是一个双向奔赴、相互赋能的过程,既能‘引进来’,又能‘走出去’。”

西安交响乐团董事长兼总经理曹彦对艺术节演出交易会的开幕十分兴奋,表示:新老朋友又能相聚上海,依托中国上海国际艺术节的平台不仅对引进海内外优质演艺内容十分重要,更重要的是直接面向世界演艺机构,推动我们自身的优质内容“走出去”。

交易会是中外未来新作集中亮相的舞台。在今天的交易会上,广州市杂技艺术剧院大型当代杂技剧《化·蝶》《天鹅》、艺术节委约作品郑杰舞蹈剧场《训诫三则·山月》、中英联合制作诗舞剧场《她在四月跳舞》、西班牙Pel星球二重唱音乐会《像鸟一样飞翔》等中外新作一齐亮相。

今天下午,长三角演出推介会也在主会场举行。今年的艺术节演出交易会与长三角演出交易会同时举办,把国际优秀演艺作品更深更广地引入长三角地区,以优质内容、专业服务带动苏浙沪皖的文化演艺市场。 本报记者 吴翔



■ 杂技剧《化·蝶》推介演出

艺术让城市更具活力

艺术节国际城市文化论坛昨举行

昨天下午,第二十二届中国上海国际艺术节国际城市文化论坛在世界会客厅举行。这次论坛以“以艺通心、链接世界”为主题,聚焦国际城市文化交流的新机遇和新挑战,探讨以艺术为媒介、文化为载体,寻求构建统一性与多元性、艺术发展与文化生态相协调的城市文化发展新格局,在链接世界城市文化发展的视域下,共同推动艺术节的集聚性、成长性和可持续性。

上海市文化和旅游局副局长金雷、欧洲艺术节联盟主席杨·布里耶斯、东方国际(集团)有限公司董事长童继生等8位嘉宾作主旨演讲,林肯艺术中心首席艺术执行官商塔·塞克、肯尼迪艺术中心国际节目副总裁艾丽西亚·亚当斯等6位嘉宾参与现场主题讨论。

金雷在主旨演讲中分享了中国式现代化城市文化治理的上海样本。中国演出行业协会会长刘克智介绍了目前中国演出市场的发展和变化,并呼吁各国各地区演艺机构间互相了解、长效沟通,深化国际演艺合作模式。当下,中国演出市场蓬勃发展,为更好地开展国际交流合作提供了坚实的基础和广阔空间。童继生介绍,符合年轻消费者观演需求的新业态、新空间演出涨幅明显,沉浸、互动成为演出市场新的发力点。跨城观演对周边综合消费的带动效果显著,已成为地方拉动文旅经济发展的重要抓手。

上海市委常委、宣传部部长赵嘉鸣出席论坛。

本报记者 赵玥

在故乡的山坳开垦一片“蔡园”

——听蔡浙飞聊聊她的“隐居秘境”



A角B面

这两天,浙江小百花越剧团团长蔡浙飞带着新戏《苏秦》来沪,参演本届中国上海国际艺术节。演出之余,这位常在舞台上展现着诗意的梅花奖得主,与记者聊起了她在舞台之外的诗意栖居。

身兼演员和团长两个身份,忙碌可想而知。在杭州的家中,蔡浙飞钟情于多肉,一盆一盆往家里搬,内心却总也无法填满。望着窗外的高楼,蔡浙飞常常会想起童年的家,在浙江新昌天姥山旁的山坳里,山花烂漫,记忆中的景象总是能轻易拨动她的心弦。

那里是李白笔下的梦中圣山,相传天姥山下蜿蜒的剡溪曾经是一条唐诗之路。“湖月照我影,送我至剡溪。”舞台之上,蔡浙飞也曾化身李白“梦游”鼓山之颠的天姥阁,诗意与乡愁,古今交织。这些年,她扎根杭州,父母也早已搬到了新昌县城,她又重新拾起山坳间的老屋,回到山上养花、种菜,偶尔做一个无人认识的寻常女子。

前不久,蔡浙飞来上海参加小百花光影



■ 蔡浙飞和她的“蔡园”

夜的活动,行程结束,直接坐高铁奔回她的田间小屋。哪怕只是回去住一晚,闻到泥土的味道,她也倍感亲切。其实在旁人看来,这里只是一间再普通不过的农村自建房,可是在蔡浙飞的心里,这里可以和万物对话,是“采菊东篱下,悠然见南山”的隐世秘境。

很多戏迷想象不出来,舞台上风度翩翩、英姿飒爽的张生、许仙、陆游、苏秦,真的会跑到田里锄地、施肥、割草?是真的。蔡浙飞没有忘记自己的来路,她乐在其中,哪怕忙得浑身是汗。在晨光熹微中,在云雾缭绕中,

在推开窗便是连绵的山景中,她重新学会呼吸,自然的力量一点一点清空她的压力与疲惫,平静之中,身体轻盈,心灵充盈。

小花园里,有蔡浙飞去花农那里精心挑选的玫瑰和月季,爬藤植物一点一点让绿意在这块小天地蔓延。一开始听说女儿要在这里种花种菜,父母还不太理解,又不天天住在这里,谁来打理呢?“现在农业都很现代化了。”蔡浙飞添置了简易的自动化灌溉设备,打消了父母的疑虑。

蔡浙飞的相册里有夏天地里长的大西瓜,收获之后,她又种上了新昌当地的小京生花生。蔡浙飞说,在城里买到的小京生常常都是炒过的老花生,自己种可以尝到最开始的鲜嫩滋味,那是她小时候的味道。这间“蔡园”里,蔡浙飞收获过土豆、毛豆、番薯、玉米……待到明年,笋也可以挖了。每次作物大丰收,她都要装进麻袋,带回杭州分给亲朋好友。

花园里的花开得那样好,蔡浙飞也会细

心考虑色彩搭配,剪下插花瓶中,寻觅生活中的雅趣。种花,爱花,护花,蔡浙飞的艺术之路同样姹紫嫣红。从20岁时进入浙江小百花越剧团,她就成了“百花”丛中的一朵。在浙江小百花越剧团有一条不成文的规矩,每一位进团的年轻演员都要从《五女拜寿》演起,她从没有台词的龙套演到大女婿演到邹士龙,在聚光灯下演绎了越来越多经典人物。2019年她摘得“梅花奖”,如今又带领着小百花走出一戏一格的新突破。

两晚《苏秦》演出的观众席中,坐着一些第一次听越剧的外国人,字幕也打上了中英双语。以中国传统文化的方式讲述一个和平与大爱的故事,《苏秦》打动了观众,尤其当她在剧中破釜沉舟般地说出了那句台词:“我不可能成功,但我必须成功。”这句话也同样激励着她,在依然能够为越剧献一份力的时候,竭尽所能。

今天,蔡浙飞将赴嵊州演出,趁此机会,又能回到熟悉的山坳,招待招待朋友,“我的那些邻居拎着把胡琴就来了,个个都能唱几段越剧”,她甚至规划着,“如果能再养几只鸡,就更好了……”

本报记者 赵玥